|  |  |  |
| --- | --- | --- |
| № | Оригинал (EN) | Перевод (RU) |
| 1 | http://siteturner.com/best-woocommerce-based-wordpress-e-commerce-themes-fashion-clothing-stores/ | http://siteturner.com/best-woocommerce-based-wordpress-e-commerce-themes-fashion-clothing-stores/ |
| 2 | 18+ Best WooCommerce-based Clothing Store Themes | Более 18 тем для функционирования онлайн-магазинов одежды на базе WooCommerce. |
| 3 | Today we’re checking out the best WooCommerce-based WordPress e-Commerce Themes for clothing stores. | Сегодня мы рассмотрим лучшие темы для электронной торговли WordPress на основе WooCommerce для магазинов одежды. |
| 4 | If you’re going to sell apparel & accessories of any kind, and use WordPress to do it, you can save yourself lots of time and money by going with one of these excellent premium themes over an expensive custom design. | Если в ваших планах значится продажа одежды и аксессуаров любого типа с использованием WordPress, вы можете сэкономить массу времени и денег, использовав одну из этих тем премиум-класса, нежели тратиться на дорогой пользовательский дизайн. |
| 5 | When selecting the themes for this list, our first consideration was design. | Дизайн был нашим приоритетом при подборе тем для этого списка. |
| 6 | Does it look great? | Это выглядит интересно? |
| 7 | Is it modern and trendy? | Это современно и в русле последних тенденций? |
| 8 | If so, it makes the list. | Если это так, то тема входила в список. |
| 9 | Our second consideration was useability. | Вторым приоритетом стало удобство использования. |
| 10 | How user-friendly is it? | Насколько разработка дружественна пользователю? |
| 11 | Will it confuse or frustrate potential customers? | Не приведёт ли он в замешательство или не разочарует ли она потенциального потребителя? |
| 12 | Is it fast? | Насколько быстро она работает? |
| 13 | Lagging, counter-intuitive, or buggy themes need not apply. | Отстающие, не понимаемые интуитивно, содержащие ошибки темы не вошли сюда. |
| 14 | Our last consideration was functionality. | Последним нашим соображением стал вопрос функциональности. |
| 15 | What’s included? | Что в тему включено? |
| 16 | On this front, the most basic need was WooCommerce support, and every theme on the list meets that requirement. | Здесь главным требованием была поддержка WooCommerce. Каждая тема в списке соответствует этому требованию. |
| 17 | WooCommerce provides most of the e-commerce functionality you’re going to need, but bundled premium plugins are icing on the cake. | WooCommerce предоставляет максимум функциональности в области электронной торговли, которая может вам понадобиться, однако включённые премиум-плагины только добавляют плюсов. |
| 18 | If apparel and clothing-oriented e-commerce themes aren’t what you’re looking for, you might find our article Best WooCommerce Themes for Electronics & Computer Stores more useful. | Если же вопросы продажи одежды через интернет - не то, что вы хотите найти, более полезной может стать для вас наша статья темы WooCommerce для магазинов электроники и оргтехники. |
| 19 | Finally, one quick plug – if you still need hosting for a WordPress e-commerce theme, we recommend Bluehost. | Наконец, последнее замечание, если вам до сих пор необходим хостинг для темы WordPress в области электронной торговли, мы рекомендуем Bluehost. |
| 20 | Altelier | Altelier |
| 21 | The most notable feature of the impressive Atelier theme, in addition to its excellent integration with WooCommerce, is its versatilty. | Одной из самых заметный черт впечатляющей темы Altelier, в дополнение к отличной интеграции с WooCommerce, является её многообразие. |
| 22 | Twelve lovely, distinct styles/demos are included (accessible via one-click installation), with more regularly being added. | 20 прекрасных, отличных стилей/демо, доступных всего лишь после установки в один клик, постоянно дополняются. |
| 23 | Although the default demo is apparel and clothier oriented, Atelier is a multipurpose e-ccommerce theme that includes several separate designs tailored toward furniture retailers, beauty products, cosmic sales, wineries, and more. | Хотя демо по умолчанию ориентировано на работу с одеждой, Altelier является многозадачной темой в области электронной торговли, включающей в себя несколько отдельных вариантов дизайна, связанных с розничными продавцами аксессуаров, продуктами из индустрии красоты, косметики, виноделия и иных. |
| 24 | Each one was carefully crafted, resulting in a above-average, modern UX and top-notch, professional aesthetics. | Каждый из них прекрасно разработан, результатом чего является UX выше среднего и профессиональная высококлассная эстетика. |
| 25 | The theme is performance optimized, and navigation is intuitive and well-planned (with full support for a “mega menu” style main menu). | Работа темы оптимизирована, навигация по теме интуитивна и прекрасно спроектирована (с полной поддержкой главного меню в формате большого меню).  |
| 26 | Along with the WooCommerce integration, the development team have also provided support for both bbPress and BuddyPress, the two most popular community building plugins for WordPress. | Наряду с интеграцией с WooCommerce, команда разработчиков предусмотрела поддержку для двух наиболее популярных для создания сообществ плагинов на WordPress - bbPress and BuddyPress. |
| 27 | A useful options panel on the back-end gives site owners even more control over the front-end appearance, allowing for total control over color and typography. | Функциональная панель настроек на интерфейсе администратора позволяет владельцам сайта контролировать внешний вид на интерфейсе пользователя, управляя цветами и оформлением. |
| 28 | Atelier is SEO friendy, responsive & retina-ready (for flawless performance on devices big & small), and translation ready. | Тема SEO-дружественная, дружественна пользователю, подготовлена для работы на дисплеях ретина (обеспечивая плавную работу на больших и малых устройствах), а также готова к работе с переводами. |
| 29 | Regency | Regency |
| 30 | Regency is a stylish, modern WordPress e-Commerce theme with plenty of versatility and features. | Regency - стильная, современная тема WordPress для электронной торговли с большой многофункциональностью и массой функций. |
| 31 | Three layouts and multiple header styles are available out of the box, and the theme can be used in a wide, full-width style or boxed layout. | 3 макета и множество стилей шапок доступны в комплекте; тема может использоваться в широкоэкранном стиле или в стиле компактного макета.  |
| 32 | Sixteen multiconcept demos provided by the developer ensure fast and easy installation and setup. | 16 многоконцептуальных демо, предоставленных разработчиком, обеспечивают быструю и лёгкую установку темы. |
| 33 | Several premium plugins are bundled free: | В комплект включены 7 бесплатных плагинов премиум-класса: |
| 34 | Visual Composer, Revolution Slider, and the Essential Grid plugin. | Visual Composer, Revolution Slider и плагин Essential Grid. |
| 35 | The theme is responsive and translation ready. | Тема дружественна пользователю и готова к работе с переводами. |
| 36 | BuddyPress and bbPress are also supported. | Также поддерживаются BuddyPress и bbPress. |
| 37 | Shopkeeper | Shopkeeper |
| 38 | Next we have Shopkeeper, one of the newest WooCommerce themes on our list. | Далее мы рассмотрим Shopkeeper, одну из самых новых тем для WooCommerce в нашем списке. |
| 39 | This easy to install and use theme provides everything you’ll need to sell clothing, shoes, fashion accessories or whatever else you’ve got. | Тема проста в установке и эксплуатации, предоставляет все необходимые вам инструменты для продаж одежды, обуви, модных аксессуаров, либо чего вы ещё сможете захотеть. |
| 40 | Visual Composer is included for frontend, drag & drop page building. | Для пользовательского интерфейса и создания страниц на основе drag & drop присутствует Visual Composer. |
| 41 | Advanced options add even more customization potential. | Продвинутые функции ещё более добавляют потенциала пользовательским настройкам. |
| 42 | Shopkeeper is mobile-ready and Slider Revolution is bundled free. | Тема оптимизирована для мобильных устройств; Slider Revolution включен бесплатно. |
| 43 | Maven is a classy, expertly designed theme for WooCommerce that’s highly customizable, simple to use and 100% responsive. | Maven - отличная, профессионально разработанная тема для WooCommerce. Прекрасно настраиваема под пользователя, проста в использовании и на 100% дружественна пользователю. |
| 44 | It’ll work for most types of stores, but really nails it when it comes to fashion/apparel stores. | Тема работает с большинством типов магазинов, однако становится просто прекрасной, когда работает с магазинами моды/одежды. |
| 45 | Parallax backgrounds add an extra touch of visual flare to an already impressive design. | Фоны на основе параллакс прибавляют визуальную яркость к и без этого впечатляющему дизайну. |
| 46 | Four pre-made skins are included, but you can create your own color schemes with the advanced settings panel in the admin. | 4 предустановленных оболочек включены в тему, однако, вы сможете создать вашу индивидуальную цветовую схему, использую продвинутую панель установок на стороне администратора. |
| 47 | The all-knowing, all-seeing Visual Composer plugin is bundled in for free, so you can create unlimited layout various on the frontend via drag & drop. | Бесплатно включён и всеохватывающий плагин Visual Composer, что позволяет создавать неограниченное количество макетов во внешнем оформлении посредством drag & drop. |
| 48 | Would you believe that Revolution Slider is included too? | Вы поверите в то, что также включён и Revolution Slider? |
| 49 | Built on Twitter’s Bootstrap 3 framework. | Тема построена на фреймворке Bootstrap 3 от Twitter. |
| 50 | Storefront is the newest shopping theme from the WordPress experts at GavickPro, marketed as the ‘most flexible webstore’ they’ve ever released. | Storefront новейшая тема для онлайн-шопинга от специалистов в WordPress из GavickPro, продвигаемая на рынке в качестве "самого гибкого веб-магазина, который они когда-либо выпускали. |
| 51 | The design is clean, modern, and responsive. | Дизайн спокойный, современный и дружественный пользователю. |
| 52 | The AJAX cart provides real-time updates and improves user experience, and advanced theme options will help you to brand and customize the site, set up social networking buttons, add copyright info and more. | Карта AJAX предоставляет возможность обновлений в реальном времени, а также способствует улучшению работы пользователя. Продвинутые функции темы помогут вам продвинуть и настроить сайт под себя, установить кнопки работы с соцсетями, добавить информацию об авторском праве и прочее. |
| 53 | North | North |
| 54 | This elegant, unique and modern WooCommerce theme has haute couture written all over it. | Элегантная, единственная в своём роде и современная тема для WooCommerce отличается стилем высокой моды. |
| 55 | If you’ve got an expensive line of clothing or shoes to sell to would-be fashionistas, you can’t go wrong with the North theme. | Если в вашей линейке продаж дорогая одежда или обувь, которую вы предполагаете продавать будущим законодателям мод, эта тема в полной мере вам подойдёт. |
| 56 | North is easy to customize, and comes bundled with six premium plugins – Visual Composer and Revolution Slider, of course, as well as Table Rate Shipping, WooCommerce PDF invoice, Dynamic Pricing & Discounts, and Product Filter. | North легко настраивается под потребности пользователя, оснащён 6 плагинами премиум-класса - Visual Composer и Revolution Slider, разумеется, а также Table Rate Shipping, WooCommerce PDF invoice, Dynamic Pricing & Discounts иProduct Filter. |
| 57 | It’s $131 worth of premium add-ons overall. | В целом, стоимость всех включённых аддонов составляет 131 долл. |
| 58 | North is fully responsive, and demo content is provided for one-click installation. | Тема в полной мере дружественна пользователю, а демо-контент доступен для установки одним кликом. |
| 59 | Flatshop by Themify.me scores points simply by being different. | Flatshop от Themify.me набирает очки уже хотя бы тем, что отличается от других. |
| 60 | This WordPress e-commerce theme eschews traditional grid layouts in favor of a product-centric layout. | Эта тема WordPress в области электронной торговли воздерживается применять традиционные макеты типа решётка, предпочитая макеты, ориентированные на продукт. |
| 61 | It’s a great match for stores with a few high quality items that demand a bit more front-and-center presence. | Тема прекрасно соответствует для магазинов, предлагающих несколько высококачественных продуктов, требующих лучших мест для размещения и привлечения внимания. |
| 62 | The slick, parallax backgrounds and trendy design go a long way too. | Блестящий фон на основе параллакс и современный дизайн также делают прекрасную работу. |
| 63 | But the best feature is that Flatshop is that it’s built with the acclaimed Themify Builder framework, which includes a powerful, intuitive drag & drop pagebuilder, an excellent selection of shortcodes and must-have custom widgets. | Лучшей, однако чертой этой темы является то, что в неё встроен шумно объявленный заранее фреймворк Themify Builder , включающий мощный, интуитивный drag & drop конструктор страниц, блестящую подборка шорткодов и абсолютно необходимые настраиваемые виджеты.  |
| 64 | Adrenaline | Adrenaline |
| 65 | So far we’ve looked at themes suitable for high fashion and women’s apparel. | До сих пор мы рассматривали темы, подходящие для высокой моды и женской одежды. |
| 66 | Adrenaline takes things in a sportier direction, aiming for the sporting apparel and accessories niche. | Adrenaline, однако, двигается в более спортивном направлении и нацелен на спортивную одежду и сегмент аксессуаров. |
| 67 | If you’re selling activewear, sporting goods, running shoes, or other miscellaneous athletic equipment, this is the WooCommerce theme for you. | Если вы продаёте одежду, нацеленную на активный образ жизни, спортивные товары, обувь для бега и иной разнообразный спортивный инвентарь, эта тема WooCommerce для вас. |
| 68 | Notable features include multiple layouts to choose from, multi-currency support, showcases, AJAX searching filters, and tons of settings to tweak. | Среди заметных особенностей включают в себя множественные макеты, из которых есть что выбрать, поддержку платежей в различных валютах, виртуальные витрины, поисковые фильтры AJAX, а также массу установок для модификации сайта. |
| 69 | Once again, Visual Composer is included, and the premium LayerSlider plugin. | Как обычно, включены плагины премиум-класса Visual Composer и LayerSlider. |
| 70 | In Style | In Style |
| 71 | The In Style theme is one of the classiest WooCommerce-based themes available, combining elegant, tasteful typography with a liberal use of white space to create an air of style and sophistication. | Одна из лучших тем на базе WooCommerce, сочетающая в себе выполненное с большим вкусов элегантное оформление, щедрое использование свободного пространства, позволяющее создавать воздушные стили и утончённый дизайн. |
| 72 | Thanks to GavickPro’s bundled News Show Pro plugin, creating product showcases and presenting your content is a breeze. | Благодаря плагину Show Pro от GavickPro, можно создавать виртуальные витрины для продуктов, помогая лёгкому восприятию вашего контента. |
| 73 | The theme is optimized for all mobile devices, and will provide a smooth, enjoyable user experience to your customers whether they’re browsing on smartphones, tablets, laptops or desktop computers. | Тема оптимизирована для всех мобильных устройств, предоставляет вашим покупателям прекрасный опыт взаимодействия с сайтом, когда они будут посещать его с помощью смартфонов, планшетов, ноутбуков или стационарных компьютеров. |
| 74 | Munditia aims for elegance and hits the mark. | Munditia нацелена для изысканных продуктов и стала в этом стандартом. |
| 75 | Clean, minimalistic design is the selling point of this e-commerce theme. | Сдержанный, минималистичный дизайн - это то, благодаря чему эта тема обеспечивает ваши продажи. |
| 76 | Features like AJAX loading and subtle, tasteful CSS3 animations add a touch of class. | Такие функции, как загрузка с помощью AJAX и изысканная анимация CSS3 добавляют качества этому продукту. |
| 77 | Munditia is totally responsive, as you’d expect, and Aqua Page Builder is supported for drag & drop layout building. | Munditia в полной мере дружественна пользователю, как вы можете ожидать. Для создания макетов на основе drag & drop поддерживается конструктор страниц Aqua. |
| 78 | Excellent video tutorials are provided to help you get your site up and running smoothly. | Прекрасные обучающие видеокурсы сопровождают тему и предназначены для того, чтобы создать сайт и обеспечить его бесперебойную работу. |
| 79 | Nantes is a gorgeous, minimalistic WooCommerce theme perfect for luxury brands. | Nantes - блестящая WooCommerce тема с минималистским дизайном. Идеальна для брендов класса люкс. |
| 80 | Among the functionality provided: advanced reviews, a wishlist, a drag & drop page builder, and off-canvas cart & navigation. | Функциональность темы включает: продвинутые обзоры, списки пожеланий, конструктор страниц drag & drop, всплывающая панель меню и навигации. |
| 81 | This is a highly customizable theme, and if the lovely design catches your eye, you might want to click-through to check out the full range of features (we’re not shilling for clicks, we’re just too lazy to list everything Nantes brings to the table). | Это в высокой степени настраиваемая тема, и, если вас привлекает её прекрасный дизайн, вы можете пройти дальше, чтобы познакомиться с полным списком функций (мы не экономим наши клики, а всего лишь слишком ленивы, чтобы описывать всё, что эта тема способна предложить). |
| 82 | Nantes is mobile-optimized and retina-ready, so it’s going to look great on everything from MacBook Pros to $80 smartphones. | Nantes оптимизирована для работы с мобильными устройствами и подготовлена для работы на дисплеях ретина, так что одинаково отлично она будет смотреться как MacBook Pro, так и на смартфоне стоимостью 80 долл. |
| 83 | And wouldn’t you know it, Revolution Slider is bundled in for free. | И, кто бы мог подумать, бесплатно встроен Revolution Slider. |
| 84 | Mindig Like the Adrenaline theme, above, Mindig also goes the way of sportswear and active wear, though that’s partly due to the demo content. | Mindig напоминает тему Adrenaline и также идёт по пути продвижения спортивной одежды и одежды для активного образа жизни, хотя частично это благодаря демо-контенту. |
| 85 | You could adapt Mindig to a variety of apparel and clothing stores. | Вы можете приспособить Mindig для онлайн-магазинов, занимающихся самой различной одеждой. |
| 86 | You could use it to sell underpants if you want. | Даже нижнее бельё вы можете продавать с её помощью, если хотите этого. |
| 87 | One thing Mindig has going for it is that it’s faster than most of the other WordPress e-commerce themes on ThemeForest. | Важно то, что эта тема быстрее, чем многие другие темы WordPress в сфере электронной торговли на ThemeForest.  |
| 88 | The developer went out of their way to test it against the other popular themes. | Разработчик выбрал собственный путь, тестируя её в сравнении с некоторыми популярными темами. |
| 89 | There’s also fourteen demos included, ready for use via one-click install, so it’s a breeze to get things going in a hurry. | В тему включены 14 демо, готовых к использованию посредством инсталляции в один клик, то есть тема стремится к тому, чтобы работа в ней вся проходила быстро. |
| 90 | BuddyPress and bbPress are supported, and – hold on to your hats – Visual Composer and Revolution Slider are packaged in. | Поддерживаются BuddyPress и bbPress, а также - вы не поверите! - Revolution Slider, входящие в пакет. |
| 91 | I guess theme developers must feel a bit of pressure to include those two premium plugins. | Полагаю, что разработчик должен был чувствовать некое давление, заставившее его включить те два плагина премиум-класса. |
| 92 | WooPress is the sort of theme we favor here at Siteturner. | WooPress относится к темам, которые мы любим на Siteturner. |
| 93 | The design is simple, straight-forward and content-focused, and extraneous gimmicks are eliminated in favor of user experience. | дизайн отличается простотой, прямолинейностью и ориентацией на контент; все излишние украшения удалены для того, чтобы улучшить работу пользователя с темой. |
| 94 | The theme is fast, responsive, high-resolution, and easily customized to suit a variety of apparel and fashion niches. | Тема быстрая, дружественна пользователю, оптимизирована для работы с высоким разрешением и с лёгкостью настраиваемая под пользователя для того, чтобы подойти работе с различными видами одеждами и направлениями моды. |
| 95 | Site admins can choose from five variants of the WooPress design. | Администраторы могу выбирать из 5 вариантов дизайна WooPress. |
| 96 | The premium plugins Live Chat, Essential Grid, and MasterSlider are bundled along with the two standbys, VC and SR. | Включены плагины премиум-класса Live Chat, Essential Grid, and MasterSlider наряду с двумя резервными VC и SR. |
| 97 | The Oxy theme features a clean, modern and flat design that will work for pretty much any sort of clothing store (and beyond). | The Oxy характерен спокойный, современный и лаконичный дизайн, работающий на большом количестве видов онлайн-магазинов одежды (и не только с ними). |
| 98 | It’s fully responsive and built on Zurb’s renowned Foundation framework. | Полностью дружественная пользователю тема, выстроенная на обновлённом фреймворке Foundation от Zurb. |
| 99 | Oxy is doubtlessly the most customizable theme on our list. | Oxy, без всякого сомнения, самая настраиваемая тема в нашем списке. |
| 100 | We’d recommending having a look at the details page just to see the scope. | Мы бы рекомендовали ознакомиться со страницей темы, чтобы увидеть всю ширину охвата функций. |
| 101 | Pretty much anything can be customized and altered using the extensive admin panel, and Oxy takes advantage of WordPress’s own Live Customizer. | Практически всё может быть настроено под пользователя и изменено с использованием расширенной панели администратора. Oxy получает все преимущества от работы с Live Customizer от WordPress. |
| 102 | Changes can be previewed in real-time. | Все изменения могут быть предварительно просмотрены в режиме реального времени. |
| 103 | Frankly, we’d like to see more themes embrace this. | Откровенно говоря, мы хотели бы видеть больше тем, способных на такое. |
| 104 | It beats clicking back and forth for every minor color adjustment. | Любое малейшее изменение цвета эффективно осуществляется щелчком мыши. |
| 105 | Guess what premium plugins it comes bundled with? | Догадайтесь, какие в тему включены плагины премиум класса. |
| 106 | Lots of documentation (including video documentation) is provided, and Oxy is translation ready. | Предоставляется достаточный пакет документов (включая документацию по видео); сама тема готова к работе с переводами. |
| 107 | ClickBoutique is another lovely WooCommerce theme that minimizes unnecessary visual distractions in favour of UX and content-first design. | ClickBoutique ещё одна достойная тема WooCommerce, минимизирующая визуальные отвлекающие детали в пользу UX и дизайна, ориентированного на контент. |
| 108 | Clean lines, tasteful typography, and lots of white space make give Click Boutique an airy, youthful aesthetic and help make it a stand out theme. | Чёткие линии, выполненное со вкусом оформление, больше количество свободного пространства придают теме воздушную, юношескую эстетику, что отличает её от других. |
| 109 | Of course, it’s also responsive and retina-ready, so the pretty design will translate onto any device. | Конечно, она дружественна пользователю и подготовлена для работы на дисплеях ретина, что позволяет отображать прекрасный дизайн на любых устройствах. |
| 110 | Users who like to play with options and colors will find plenty to tweak in the options panel – unlimited colors and layouts are available. | Те пользователи, которые любят возиться с настройками и цветами, обнаружат, что всё это легко настраивается с помощью панели настроек. Доступно неограниченное количество цветов и макетов. |
| 111 | Two more words about Click Boutique: | Ещё пара слов об этой теме: |
| 112 | Slider. | Slider. |
| 113 | Revolution. | Revolution. |
| 114 | Goodstore is a such a gigantic theme, with so many predefined layouts and styles (nineteen), that we almost didn’t include it because we felt it was overkill. | Goodstore - колоссальная тема с таким количеством предустановленных макетов и стилей (19), что мы чуть было решили не включать её в обзор. Это было уже чересчур. |
| 115 | I’m not going to list every feature because I’m too lazy. | Я слишком ленив, поэтому не собираюсь перечислять каждую функцию. |
| 116 | If there’s one particular feature you’re looking for, I’m comfortable telling you it has it (and you’ll let me know in the comments if I’m wrong). | Если вы ищете какую-либо особую функцию, я спокойно сообщу вам, что она в этой теме присутствует (если я ошибаюсь - напишите мне в комментариях об этом). |
| 117 | Though most of Goodstore’s included demo content revolves around fashion, apparel and clothing stores, you could use this theme for anything at all. | Большая часть демо-контента, включенная в тему крутится вокруг темы моды, одежды и магазинов одежды, однако, использовать её вы можете для чего угодно. |
| 118 | Sell black market guns and drugs if you want (don’t black market sell guns and drugs). | Можете даже продавать оружие и наркотики на чёрном рынке (не делайте этого всё же). |
| 119 | La Boutique: easy to use, nice to look at. | La Boutique: тема радует глаз, и с ней приятно работать. |
| 120 | This theme is totally responsive, built on a solid HTML5 and CSS3 base with Twitter’s excellent Bootstrap 3. | Тема в полной мере дружественна пользователю, построена на основательной базе HTML5 и CSS3 с прекрасным Bootstrap 3 от Twitter. |
| 121 | One of the high points is the slick masonry based catalog, powered by Isotope plugin. | Высокую оценку заслуживает удобный ячеистый каталог на основе плагина Isotope. |
| 122 | We can see this being a good choice for selling clothing made by indie fashion designers. | Это прекрасный выбор для тех, кто продаёт одежду от независимых модных дизайнеров. |
| 123 | Or, you know, whatever. | Да, и ещё. |
| 124 | Visual Composer is bundled. | Visual Composer включён. |
| 125 | Fashion & Style | Fashion & Style |
| 126 | Clean, minimalistic & with plenty of white space, Fashion & Style is an elegant WordPress e-commerce theme that features multiple layouts, multiple headers and a mega menu (and a vertical mega menu). | Спокойная, минималистичная, с большим количеством свободного пространства, Fashion & Style - изящная тема для WordPress в области электронной торговли, оснащённая множеством макетов, множеством шапок, большим меню (в том числе и вертикальным большим меню). |
| 127 | Support for Contact Form 7 is baked in, and the simple options panel will allow you to brand your site, create unlimited skins, and customize typography. | Поддерживается Contact Form 7, а простая панель настроек позволяет наделить сайт фирменным стилем, создать неограниченное количество оболочек и настроить внешний вид. |
| 128 | There’s a couple of premium plugins bundled in for free. | Включена парочка бесплатных плагинов высокого класса. |
| 129 | Can you guess what they are? | Догадаетесь, какие? |
| 130 | The Stormer | The Stormer |
| 131 | The demo for The Stormer promotes ‘Hispter Clothing’, but I think you could sell a lot of different types of apparel with this one. | Демо для The Stormer говорит об "Одежде для хипстеров", но, полагаю, продавать здесь вы сможете иные различные типы одежды. |
| 132 | The Stormer serves up a few unique features like video breadcrumbs, and includes familiar but welcome features to boot: | В теме присутствуют некоторые уникальны функции, например, видеолокализаторы, а также знакомые, но необходимые функции: |
| 133 | AJAX loading, page building, parallax backgrounds, etc. | Загрузка AJAX, создание страниц, фоны на основе параллакс и пр. |
| 134 | Lots of variations are provided, and The Stormer is retina-ready and mobile-ready. | Существует множество вариантов. Тема оптимизирована для работы с ретина-дисплеями и оптимизирована для мобильных устройств. |
| 135 | First released November 2014. | Впервые выпущена в ноябре 2014. |
| 136 | Lookz includes six pre-defined layouts, one of which being a fashion store (and there’s a nice sporting goods store layout/style included too). | Lookz включает в себя 6 предустановленных макетов, один из которых является модным магазином (также включен отличный макет/стиль магазина спортивных товаров). |
| 137 | Most of the features are par for the course, like Visual Composer, Slider Revolution and an advanced admin panel. | Большинство функций вполне обычны: Visual Composer, Slider Revolution  и продвинутая панель администратора. |
| 138 | Lookz makes our list primarily for its clean and user-friendly design. | Lookz попал в наш список преимущественно благодаря аккуратному и дружественному пользователю дизайну. |
| 139 | Marvel | Marvel |
| 140 | Built on Bootstrap 3, Marvel offers up a lot of versatility with multiple layout, blog and header variations and an easy to use admin panel that gives you control over fonts and colors. | Создана на основе Bootstrap 3. Тема предлагает значительное разнообразие многочисленных макетов, блогов, вариантов шапок, а также простую в использовании панель администратора, позволяющую управлять цветами и шрифтами.  |
| 141 | You can upload your logo, upload your favicon, and take advantage of the Font Awesome Icons and Google fonts available. | Здесь можно загрузить свой логотип, значок страницы и использовать с успехом Font Awesome Icons и Google fonts. |
| 142 | Mega menu support is included, and the happy couple Visual Composer & Slider Revolution are bundled for free. | Включена поддержка большого меню, а также в наличии и счастливая парочка бесплатных Visual Composer и Slider Revolution. |